



Rádio do koupelny



CS **Návod k použití**

Vážení zákazníci,

toto nové rádio do koupelny si díky svému kompaktnímu designu najde své místo i v té nejmenší koupelně. Můžete jej buď postavit nebo také pověsit za výklopné držadlo.

Rádio můžete používat buď v normálním režimu rádia nebo se nechat – díky infračervenému senzoru – v automatickém režimu AUTO ráno automaticky pozdravit svou oblíbenou rozhlasovou stanicí, jakmile vstoupíte do koupelny.

Přístroj je vybaven funkcí uložení 10 rozhlasových stanic do paměti.

Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

Váš tým Tchibo



www.tchibo.cz/navody

Obsah

- 4 K tomuto návodu**
- 5 Bezpečnostní pokyny**
- 10 Přehled (rozsah dodávky)**
- 12 Uvedení do provozu**
 - 12 Připojení síťového adaptéru
 - 12 Nabíjení akumulátoru
 - 13 Vložení záložní baterie
 - 14 Postavení/zavěšení přístroje
 - 15 Nastavení času
- 16 Poslech rádia**
 - 16 Zapnutí / vypnutí rádia a změna provozního režimu
 - 16 Nastavení hlasitosti
 - 16 Naladění rozhlasové stanice
 - 17 Uložení rozhlasové stanice do paměti
 - 17 Vyvolání uložené rozhlasové stanice
- 18 Závada / náprava**
- 18 Prohlášení o shodě**
- 19 Technické parametry**
- 20 Likvidace**

K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbody uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění elektrickým proudem.

Upozornění **NEBEZPEČÍ** varuje před možným těžkým poraněním a ohrožením života.

Upozornění **VÝSTRAHA** varuje před poraněním a značnými věcnými škodami.

Upozornění **POZOR** varuje před lehkým poraněním nebo poškozením.



Takto jsou označeny doplňující informace.

Bezpečnostní pokyny



Účel použití


- Toto rádio je koncipováno k přijímání rozhlasových stanic VKV (FM) a k zobrazování času.
Přístroj je vhodný pro provoz na akumulátory nebo s napájením ze sítě ve vlhkých prostorách. Dodaná záložní baterie slouží výhradně k zachování obsahu pamětí při výpadku proudu.
- Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými zařízeními. Na děti musíte dohlížet, abyste zajistili, že si nebudou s přístrojem hrát.
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné.
Hrozí nebezpečí života poleptáním. Přístroj je vybaven jedním knoflíkovým článkem (záložní baterií). Pokud by došlo ke spolknutí knoflíkového článku, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkým vnitřním poleptáním a smrti. Nové i vybité baterie proto uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud už přihrádka na baterie správně nedovírá, nesmí se přístroj dále používat a je nutno jej uchovávat mimo dosah dětí.
Pokud se domníváte, že byla spolknuta nebo se jiným způsobem dostala do těla nějaká baterie, je nutno ihned vyhledat lékařskou pomoc.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Příklad je chráněn proti stříkající vodě za předpokladu, že je připojovací kabel síťového adaptéru správně zasunutý do zdířky na zadní straně přístroje, příp. je zdířka uzavřena krytkou. Neponořujte však přístroj, síťový adaptér ani připojovací kabel do vody ani jiných tekutin, protože pak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se přístroje, síťového adaptéru ani připojovacího kabelu vlhkýma rukama.
- Nestavte na přístroj ani do jeho bezprostřední blízkosti nádoby s kapalinami, jako jsou např. vázy. Tyto nádoby by se mohly převrhnout a kapalina by mohla narušit elektrickou bezpečnost.
- V žádném případě neotevírejte ani neodstraňujte žádné části krytu. Uvnitř krytu se nacházejí části pod napětím, které při dotyku mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Do otvorů přístroje nestrkejte žádné předměty. Mohly by se dotknout částí pod napětím.
- Síťový adaptér připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru.
- Používání prodlužovacích kabelů v koupelnách a podobných vlhkých prostorách není přípustné.
- Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky, ...
 - ... za bouřky,
 - ... než začnete přístroj čistit,
 - ... když dojde během provozu k poruše a
 - ... když přístroj nebudete delší dobu používat.Přitom tahejte vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.

- Stisknutím tlačítka  se přístroj neodpojuje od síťového napětí. Odpojení je zajištěno pouze prostřednictvím síťového adaptéru, který musí být dobře přístupný. Používejte proto dobře přístupnou zásuvku, abyste z ní mohli v případě potřeby síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Při stavění nebo zavěšování přístroje dbejte na to, aby nebyl připojovací kabel zaklíněný ani přiskřípnutý. Přístroj a připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a ostrých hran.
- Přístroj nepoužívejte, pokud on sám, jeho síťový adaptér nebo připojovací kabel vykazují viditelná poškození nebo přístroj spadl na zem.
- Používejte výhradně dodaný síťový adaptér. Pokud je kryt síťového adaptéru nebo připojovací kabel poškozený, nesmí se už síťový adaptér používat a musí se vyměnit za síťový adaptér stejného typu (viz „Technické parametry“).
- Neprovádějte na přístroji, síťovém adaptéru ani připojovacím kabelu žádné změny. Případné opravy výrobku nechte provádět pouze v odborných servisech. V důsledku neodborných oprav mohou uživatelům hrozit značná nebezpečí.

VÝSTRAHA před popálením/požárem

- Akumulátor není možné vyměnit nebo demontovat, ani jej nesmíte vyměňovat ani demontovat Vy sami. Při neodborné výměně akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odbornou opravnu.
- Výrobek obsahuje lithium-iontový akumulátor a lithium-iontovou baterii (záložní baterie). Ty se nesmí rozebírat, vhadzovat do ohně ani zkratovat. Upozornění! Lithiové baterie mohou v případě nesprávného vložení vybuchnout. Při vkládání baterie proto bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry“).

- Lithium-iontová baterie se nesmí nabíjet. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nepřikrývejte přístroj novinami, ubrusy, záclonami apod. Prostor v okruhu nejméně 5 cm od přístroje udržujte volný, protože jinak může dojít k přehřátí přístroje.
- Síťový adaptér nesmí být zakrytý. V opačném případě hrozí nebezpečí přehřátí.
- Nestavte na přístroj ani do jeho bezprostřední blízkosti svíčky ani jiné zdroje otevřeného ohně, které by mohly způsobit požár.

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Pokud baterie/akumulátor vytekl(a), vyvarujte se kontaktu obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Připojovací kabel ved'te tak, aby o něj nebylo možné zakopnout, ani se do něj nikdo nemohl zaplést.

POZOR na věcné škody

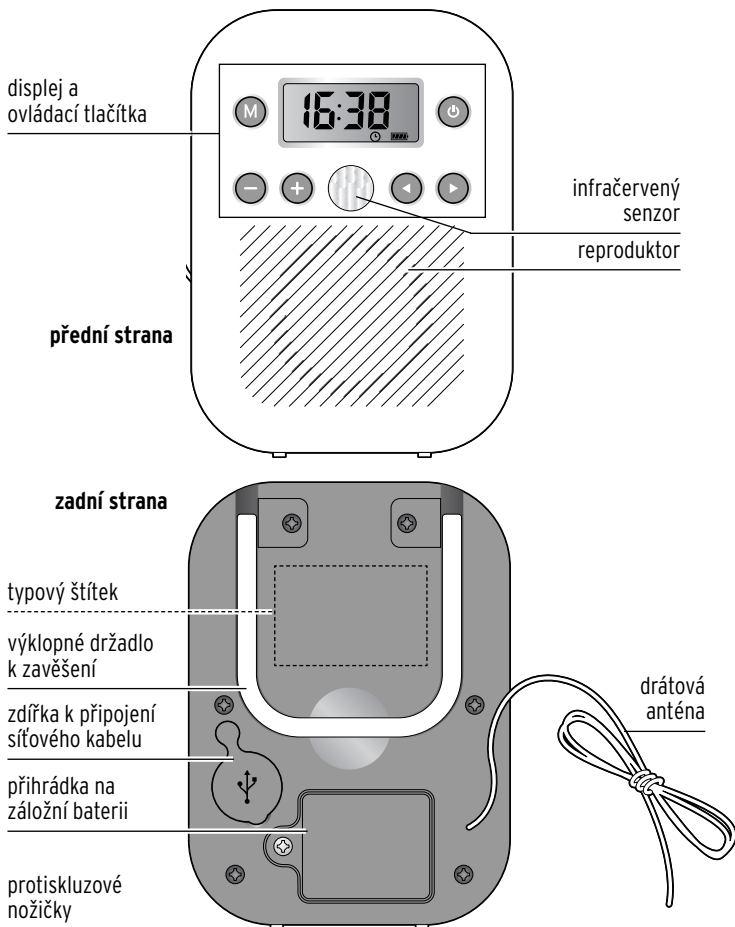
- Zdířka pro síťové připojení slouží výlučně k napájení přístroje, příp. k nabíjení akumulátoru. Nepřipojujte žádné přístroje jako smartphony, tablety apod. kvůli používání souborů v nich uložených. Není to možné!
- Přístroj, akumulátory a baterie chraňte před velkým horkem, způsobeným např. přímým slunečním zářením, ohněm apod.
- Záložní baterii z výrobku vyjměte, pokud je vybitá nebo výrobek nebudete delší dobu používat. Předejdete tak škodám, ke kterým by mohlo dojít, kdyby baterie vytekla.
- Když přenesete přístroj z chladného místa do tepla, může v něm zkondenzovat vlhkost. Nechte proto v takovém případě přístroj několik hodin vypnutý.

- Rádío nestavte ani nezavěšujte do blízkosti klimatizace, topení nebo rádiové vysílačky. Vyvarujte se mimořádné zátěže přístroje, jako je např. vystavení extrémnímu chladu nebo teplu, intenzivnímu slunečnímu záření, mechanickým vibracím nebo nárazům.
- V reproduktoru rádia se nachází silný magnet. Karty s magnetickým proužkem, jako jsou například kreditní karty, platební karty apod. udržujte v dostatečné vzdálenosti od těchto magnetů. V opačném případě může dojít k poškození magnetických proužků. V dostatečné vzdálenosti od rádia udržujte také magnetická paměťová média a všechny přístroje, které by mohly být ovlivněny nebo jejichž funkce by mohla být omezena působením magnetického pole.
- K čištění nepoužívejte ostré ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Tyto prostředky mohou poškodit povrch přístroje.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku nenaruší a nezměkčí materiál, ze kterého jsou vyrobeny protiskluzové nožičky výrobku. V případě potřeby proto položte pod výrobek neklouzávou podložku, abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku.




Typový štítek najdete na zadní straně přístroje.

Přehled (rozsah dodávky)




displej a
ovládací
tlačítka





-
-  1x stisknout: zapnutí rádia v automatickém režimu AUTO
(řízení infračerveným senzorem)
2x stisknout: zapnutí rádia v nepřetržitém provozu
3x stisknout: vypnutí rádia
-

M v pohotovostním režimu: nastavení hodin
při zapnutém přístroji:
krátce stisknout: vyvolání rozhlasové stanice uložené v paměti
stisknout a držet dlouho stisknuté: uložení rozhlasové stanice do paměti

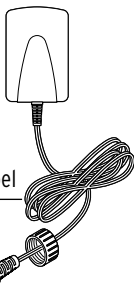
 snížení hlasitosti

 zvýšení hlasitosti

 snižování hodnot

 zvyšování hodnot

síťový
adaptér



připojovací kabel

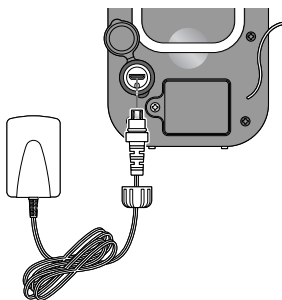
konektor USB

není zobrazeno:
záložní baterie CR2032

Uvedení do provozu

Připojení síťového adaptéru

Přístroj můžete napájet přímo přes síťový adaptér nebo ze zabudovaného akumulátoru.



1. Zasuňte konektor USB připojovacího kabelu do zdířky na rádiu.
2. Zašroubujte převlečnou krytku.
3. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.

i Pouze když je připojovací kabel připojený k přístroji popsáním způsobem, je rádio bezpečně chráněno proti stříkající vodě.



Nabíjení akumulátoru


Pokud se na displeji objeví symbol baterie , je akumulátor téměř vybitý a musí se nabít.

Přístroj je vybaven jedním vestavěným akumulátorem. Když chcete používat přístroj bez síťového adaptéru, zkontrolujte, zda je akumulátor plně nabitý:

i Když je kapacita akumulátoru nízká, na displeji se zobrazí symbol „prázdné“ baterie.

1. K nabití akumulátoru připojte přístroj do síťové zásuvky tak, jak bylo popsáno výše v oddíle „Připojení síťového adaptéru“.

Během procesu nabíjení ukazuje symbol baterie  ...  na displeji postup nabíjení.

Když je akumulátor plně nabitý, zobrazuje se na displeji trvale symbol plně nabité baterie . Rádio je připraveno k provozu.

2. Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky a konektor micro USB ze zdířky pro síťové připojení na přístroji.

Doba nabíjení

• Přístroj vypnutý: doba procesu nabíjení je přibližně 4,5 hodin.



- Pokud je přístroj během nabíjení zapnutý a používá se, zvyšuje se odpovídajícím způsobem také doba nabíjení.
- Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, doporučujeme akumulátor každé 3 měsíce úplně nabít.

Výdrž akumulátoru

Při středním nastavení hlasitosti je vydrží akumulátor přibližně 8 hodin.

Vložení záložní baterie



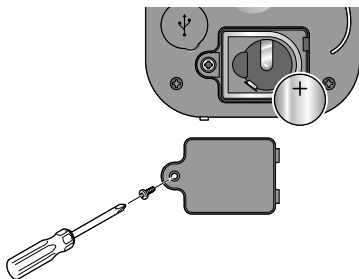
VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Lithiové baterie mohou v případě nesprávného vložení vybuchnout. Při vkládání proto bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry“).

Záložní baterie slouží k tomu, aby v případě vybitého akumulátoru, výpadku proudu nebo odpojení přístroje od elektrické sítě zůstal po dobu minimálně 4 týdnů uložený nastavený čas a všechny rozhlasové stanice uložené v paměti. Když je akumulátor vybitý, resp. přístroj nemá žádný zdroj elektrické energie, úplně se vypne displej. Záložní baterie vydrží při normálním používání přístroje přibližně 1 rok.



- Záložní baterie není nutná pro provoz rádia. Není ale možný provoz **pouze** s touto baterií bez akumulátoru nebo připojení k napájecí síti.
- Nedotýkejte se nové baterie holými prsty, ale použijte suchou utěrku. Zbytky mastnoty na kontaktních plochách snižují životnost baterie.

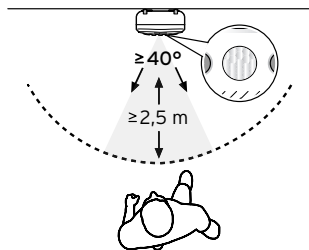


1. Uvolněte šroub na přihrádce na baterii na zadní straně přístroje a odejměte kryt.
2. Vložte dodanou baterii tak, jak vidíte na obrázku nad přihrádkou na baterii. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-). Kladný pól (+) musí ukazovat nahoru.

3. Nasadíte kryt přihrádky na baterii opět zpět a utáhněte šroub.

Postavení/zavěšení přístroje



Rádío můžete buď postavit do svislé polohy nebo vyklapnout držadlo na zadní straně rádia směrem nahoru a rádío na něj zavěsit.








1. Umísťujte přístroj tak, aby infračervený senzor pod displejem mohl bez problémů detekovat tělesné teplo osob v místnosti. Dbejte přitom na dosah čidla i úhel jeho záběru.
2. Úplně odviňte drátovou anténu. Konec antény připevněte co možná nejvýš na zeď nebo regál, např. pomocí lepicí pásky.

Nastavení času

Aby bylo možné nastavit hodiny, musí být rádio vypnuté.





- ▷ V případě potřeby stiskněte 1, resp. 2x vypínač  pro vypnutí rádia (viz kapitola „Zapnutí / vypnutí rádia a změna provozního režimu“).
Na displeji se objeví symbol  pro oznámení, že lze nastavit hodiny.

 Nastavování provádějte plynule a rychle. Když mezi dvěma stisknutími tlačítka budete čekat víc než přibližně 30 sekund, režim nastavování se automaticky ukončí a převezme se nové nastavení.

1. Stiskněte tlačítko **M** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud nezačnou blikat hodiny.
 2. Pomocí tlačítka  nebo  nastavte hodiny. Když budete držet příslušné tlačítko stisknuté, poběží hodnoty během nastavování rychleji.
 3. Nastavení potvrďte krátkým stisknutím tlačítka **M**.
Na displeji začnou blikat minuty.
 4. Pomocí tlačítka  nebo  nastavte minuty. Když budete držet příslušné tlačítko stisknuté, poběží hodnoty během nastavování rychleji.
 5. Nastavení potvrďte krátkým stisknutím tlačítka **M**.
- Čas je nastavený. Přístroj se vrátí k normálnímu zobrazení času.

Poslech rádia





Zapnutí / vypnutí rádia a změna provozního režimu

- ▷ K zapnutí rádia v automatickém režimu AUTO stiskněte 1x krátce tlačítko . Na displeji se zobrazí naposledy nastavená frekvence rozhlasové stanice a dodatek **MHz**; dole bliká nápis **AUTO**. Po krátké chvíli se zobrazení přepne opět na čas, nápis **AUTO** bliká dál. Rádio se zapne přibližně na 5 minut. Když osoba opustí místnost a infračervený senzor už neregistruje žádné teplo, vypne se rádio automaticky přibližně po 5 minutách. Jakmile teplotní čidlo opět zaznamená osobu, rádio se znovu zapne na dobu 5 minut.
- ▷ Když chcete přepnout na nepřetržitý provoz, stiskněte znovu 1x krátce tlačítko . Nápis **AUTO** zhasne. Zůstane zobrazená pouze nastavená frekvence dané rozhlasové stanice s dodatkem **MHz**. Po krátké chvíli se zobrazení přepne opět na hodiny.
- ▷ K vypnutí rádia stiskněte znovu 1x krátce tlačítko . Na displeji se objeví aktuální čas a symbol .

Nastavení hlasitosti

- ▷ Stisknutím tlačítka **+** nebo **-** můžete zvýšit nebo snížit hlasitost v rozsahu od **00** do **15**. Když budete držet příslušné tlačítko stisknuté, poběží hodnoty během nastavování rychleji.

Naladění rozhlasové stanice

- ▷ K přeladění frekvence rozhlasové stanice každým stisknutím tlačítka o 0,05 MHz, stiskněte krátce tlačítko  nebo .
- ▷ Ke spuštění automatického vyhledávání rozhlasových stanic stiskněte tlačítko  nebo  a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 sekund. Vyhledávání rozhlasových stanic se automaticky ukončí po nalezení první rozhlasové stanice s dostatečně silným signálem.

Uložení rozhlasové stanice do paměti

Do paměti rádia můžete uložit až 10 rozhlasových stanic.

1. Naladíte požadovanou rozhlasovou stanici tak, jak bylo popsáno výše.
2. Stiskněte tlačítko **M** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud na displeji nezačne blikat aktuálně nastavené paměťové místo (např. **PO1**). Dole bliká nápis **MEMO**.
3. Stiskněte opakovaně krátce tlačítko ◀ nebo ▶ tolikrát, dokud na displeji nezačne blikat požadované paměťové místo.
4. Stiskněte znovu krátce tlačítko **M**.

Rozhlasová stanice je uložena na požadovaném paměťovém místě.



Pokud chcete nějaké již obsazené paměťové místo nově obsadit, vyberte si odpovídající paměťové místo a uložte na něj požadovanou rozhlasovou stanici. Rozhlasová stanice, která na daném paměťovém místě byla předtím uložena, se přepíše.

Vyvolání uložené rozhlasové stanice

- ▷ K postupnému vyvolávání rozhlasových stanic, uložených v paměti, stiskněte opakovaně krátce tlačítko **M**.

Závada / náprava

Přístroj nefunguje.

- Je síťový adaptér v zásuvce?
Není vybitý akumulátor?
Záložní baterie slouží pouze k zachování nastavení (čas, paměťová místa rozhlasových stanic), uložených v paměti. Není možné jejím prostřednictvím přístroj provozovat.
-

Špatná kvalita zvuku / rušení u rádiového příjmu.

- Pokuste se naladit rozhlasovou stanici přesněji pomocí tlačítka ◀ nebo ▶.
 - Nasměrujte drátovou anténu jiným směrem.
 - Nejsou v blízkosti jiné elektrické přístroje, které by mohly působit rušení?
Pokud bude nutno, umístěte přístroj na jiné místo.
-

Rádio se nezapíná, i přesto že je zapnutý automatický režim AUTO.

- Není zakrytý nebo zašpiněný infračervený senzor?
Umístěte rádio tak, aby infračervený senzor mohl detekovat osoby bez překážek.
-

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek **393 026** splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody.



Výrobek může být distribuován a používán v následujících zemích: Německo, Rakúsko, Švýcarsko, Česko, Polsko, Slovensko, Maďarsko, Turecko.

Technické parametry

Model: 393 026

Síťový adaptér

vstup: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A

výstup: 5 V  1000 mA USB
(symbol  znamená stejnosměrný proud)

třída ochrany: II 

stupeň krytí: IP44

Akumulátor

lithium-iontový akumulátor 3,7 V/800 mAh
(není možné vyměnit)

(testováno podle UN 38.3) jmenovitá energie: 2,96 Wh

doba nabíjení: cca 4,5 hodin

doba přehrávání: cca 8 hodin

Záložní baterie: 1x CR2032 / 3 V

(testováno podle UN 38.3) jmenovitá energie 0,69 Wh

Rádío

frekvenční rozsah rádia: FM (VKV) 87,5-108 MHz

příkon: 0,5 W

stupeň krytí: IPX4

okolní teplota: +10 až +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo na jeho technické a vzhledové změny.



Likvidace

Výrobek, jeho obal a vestavěný akumulátor byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré zařízení jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Upozornění! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť přístroje. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.



www.tchibo.cz/navody

Číslo výrobku:

393 026

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.cz